

## 致患者或家長的免疫登記通知

免疫或“接種”可預防嚴重疾病。結核病（TB）篩查有助於確定您是否患有結核病感染，以及是否能上學或上班。跟蹤接種/TB試驗可能很困難。如果多個醫生進行該操作，跟蹤會變得更難。如今，醫生可使用一種稱為免疫登記表的安全電腦系統來跟蹤疫苗注射和TB試驗。如果醫生更換，新醫生可以通過登記表查看接種/TB試驗記錄。您有權決定誰可以訪問您在加州免疫登記（CAIR）中的記錄。

### 登記表能為您提供哪些幫助？

- 跟蹤所有接種和TB試驗（皮膚試驗/胸部X射線），這樣您不會錯過接種或多次接種
- 當您或您的孩子需要接種時會發送提醒
- 可從醫生那裏獲得接種/TB試驗記錄的副本
- 提供入託、入學或從事新工作所需的接種/TB試驗證據

### 登記表能為您的醫療團隊提供哪些幫助？

醫生、護士、醫療計畫和公共衛生機構可通過登記表來：

- 查看需要哪些接種/TB試驗
- 預防社區疾病
- 提醒您需要接種
- 幫助做記錄

### 學校或其他機構可以查看登記表嗎？

是的，但有所限制。根據加州法律，學校、托兒所和其他機構可以：

- 查看兒童需要哪些接種/TB試驗
- 確保兒童符合入託或入學所需的接種和TB試驗的要求

### 登記表中哪些資訊可以共用？

- 患者的姓名、性別和出生日期
- 識別患者身份的有限資訊
- 父母或監護人的姓名
- 有關患者接種/TB試驗或醫療豁免的詳細資訊

註冊表中輸入的資訊與其他私人醫療資訊一樣。濫用登記表可能會受到法律制裁。根據加州法律，只有您的醫生辦公室、健康計畫或公共衛生部門才能看到您的地址和電話號碼。衛生官員也可以查看登記表以保護公眾健康。

### 患者和父母的權利

您有權詢問您的服務提供者：

- 防止其他服務提供者和學校訪問您（或您孩子）登記表中的記錄
- 不發送接種預約提醒
- 您或您孩子的接種/TB試驗記錄副本
- 誰查看了記錄，並對錯誤進行更改

無需採取任何措施即可成為CAIR的一部分。其他CAIR提供者、學校和衛生官員可自動訪問您或您孩子的記錄。

### 如果您想設置您或您孩子記錄的查看許可權：

1. 與服務提供者聯繫，查看他們是否將您的記錄鎖定在CAIR中。
2. 如果服務提供者未做到，可通過[CAIRweb.org/cair-forms](http://CAIRweb.org/cair-forms) 填寫“鎖定我的CAIR記錄”表來請求鎖定。
3. 如果您改變主意，請填寫“解鎖我的CAIR記錄”表來請求解鎖。
4. 將列印的表格傳真至**1-888-436-8320**，或通過電子郵件發送至**CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov**。有關更多資訊，請致電**800-578-7889**或發送郵件至**CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov** 聯繫CAIR諮詢臺